

اصول و مبانی رادیولوژی دهان وایت فارو ۲۰۱۴

مترجم:

دکتر احمد رضا ملائی پور

باهمکاری:

دکتر ساندرامهر علی زاده

دکتر شیرین سخدری

دکتر لادن حافظی

دکتر آزاده باقری

دکتر یاسر صافی

دکتر پگاه برونوش

سرشناسه	: وایت، استوارت White, Stuart C.
عنوان و نام پدیدآور	: اصول و مبانی رادیولوژی دهان وایت فارو ۲۰۱۴ / [استوارت وایت، فیرو] مترجم احمد رضا طلائی پور... [و دیگران].
مشخصات نشر	: تهران: شایان نمودار، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۶۷۶ص: ۲۲ × ۲۹ س.م.
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۲۳۷-۲۶۴-۵
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: ۲۰۱۴، ۷th. ed. Oral radiology : principles and interpretation.
یادداشت	: مترجم احمد رضا طلائی پور، ساندرا مهرعلی زاده، شیرین سخدری، لادن حافظ، آزاده باقری، یاسر حافظ، پگاه برونوش.
یادداشت	: کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان «رادیولوژی دهان» ترجمه و منتشر شده است.
عنوان دیگر	: رادیولوژی دهان.
موضوع	: دهان -- پرتونگاری
موضوع	: دندان -- پرتونگاری
موضوع	: فک -- پرتونگاری
شناسه افزوده	: فیرو
شناسه افزوده	: Pharoah, M.J.
شناسه افزوده	: طلائی پور، احمد رضا، مترجم
رده بندی کنگره	: ۲۱۳۹۵/۲/RK۳۰۹
رده بندی دیویی	: ۶۱۷/۰۷۵۷۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۹۸۰۳۷

نام کتاب : اصول و مبانی رادیولوژی دهان وایت فارو ۲۰۱۴

مترجم : دکتر احمد رضا طلائی پور

با همکاری : دکتر ساندرا مهرعلی زاده، دکتر شیرین سخدری، دکتر لادن حافظ، دکتر آزاده باقری، دکتر یاسر صافی، دکتر پگاه برونوش

ناشر : انتشارات شایان نمودار

مدیر تولید : مهندس علی خزعلی

حروفچینی و صفحه آرایی : انتشارات شایان نمودار

طرح جلد : آتیه طراحی شایان نمودار

شمارگان : ۲۰۰۰

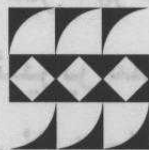
نوبت چاپ : اول

تاریخ چاپ : بهار ۱۳۹۵

شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۲۳۷-۲۶۴-۵

قیمت (جلد هارد) : ۸۸۰/۰۰۰ ریال

قیمت (جلد شومیز) : ۷۸۰/۰۰۰ ریال



انتشارات شایان نمودار

دفتر مرکزی: تهران / میدان فاطمی / خ چهلستون / خ بوعلی سینای شرقی / شماره ۳۷ / بلوک B / طبقه همکف - تلفن: ۸۸۹۵۱۴۶۲ (خط ۴)

دفتر امیرآباد: تهران / امیرآباد شمالی / خیابان یازدهم / پلاک ۲۰ / تلفن: ۸۸۰۲۳۸۱۴

(تمام حقوق برای ناشر محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صدانویس نیست. این اثر تحت پوشش قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.)

مقدمه

به نام آن که جان بخشید و کتابت آموخت

آن آشکار صنعت پنهانم آرزوست

پنهان ز دیده‌ها و همه دیده‌ها از اوست

آغاز سخن نام خداوندی را سزااست که مراتب برتری آدمی را به شرف علم و دانش و بصیرت مقرر فرمود و هر که در این وادیه گام برگیرد بی‌شک مورد عنایت حق تعالی قرار گیرد و اکنون حضرت حق را سپاس می‌گویم که این توفیق را به اینجانب عنایت فرمود که به سبیل سنت مقدمه‌ای بر این کتاب به رشته تحریر در آورم.

کتاب حاضر که توسط دکتر احمد رضا طلایی پور و همکاران ترجمه گردیده است برگردانی است از ششمین و آخرین چاپ کتاب رادیولوژی دهان که در سال ۲۰۰۹ میلادی توسط آقایان استوارت وایت و مایکل فارو اساتید بین‌المللی رشته رادیولوژی فک و صورت به شیوه‌ای روان سلیس تألیف گردیده است.

آقای دکتر احمد رضا طلایی پور اولین فارغ التحصیل رشته تخصصی رادیولوژی دهان و فک و صورت در سال ۱۳۶۵ از دانشکده دندانپزشکی دانشگاه علوم پزشکی تهران و مدت بیش از ۱۰ سال با درجه استادی مدیر گروه رادیولوژی دهان، فک و صورت دانشکده فوق‌الذکر بوده‌اند و هم‌اکنون نیز استاد و مدیر گروه رادیولوژی دهان، فک و صورت دانشکده دندانپزشکی دانشگاه آزاد اسلامی هستند که به ارائه خدمات آموزشی و پژوهشی اشتغال دارند.

این کتاب شامل ۵ بخش و ۶۸۰ صفحه می‌باشد و مؤلفین سعی نموده‌اند که آنچه یک رادیولوژیست دندانپزشکی جهت دستیابی به یک نگاره قابل تفسیر که منافاتی با موازین پزشکی نداشته ولی منطبق با اصول حفاظتی و بهداشت در بیماران و پرتونگار باشد با بیانی موجز که در عین حال معانی مفصل در بطن آن نهفته است بیان نمایند، بر این اساس در این ترجمه حتی‌الامکان سعی شده است که مطالب به زبان فارسی ساده و روان به گونه‌ای برگردان شود که در حالی که درک مفاهیم آن برای خوانندگان سهل و ساده باشد اما اصل رعایت ترجمه و حفاظت آن از گزندهای احتمالی مدنظر قرار گیرد. در بخش اول فیزیک رادیولوژی و در بخش دوم اثرات بیولوژیک اشعه، در بخش سوم قوانین حفاظتی در بخش چهارم به تفصیل تکنیک‌های داخل و خارج دهانی و بالاخره بخش پنجم اصول و مبانی تفسیر کلیشه‌های رادیوگرافی با شیوه روان بیان گردیده است.

به هر تقدیر مطالعه این کتاب نفیس که از مراجع اصیل رادیولوژی دهان و فک و صورت می‌باشد را به همه مشتاقان این علم توصیه می‌نماید و موفقیت مترجمان را در اعتلای بیشتر علم و دانش از خداوند متعال مسئلت می‌نماید.

دکتر غلامحسین رهبری

استاد ممتاز رادیولوژی دهان و فک و صورت و فیزیک پزشکی دانشگاه علوم پزشکی تهران و

عضو وابسته فرهنگستان علوم پزشکی جمهوری اسلامی ایران

متن فوق توسط استاد فقید جناب آقای دکتر غلامحسین رهبری در سال ۱۳۸۸

در مقدمه کتاب اصول و مبانی رادیولوژی دهان به نگارش در آمده است.

مقدمه

به نام خداوند جان و خرد

با نام و یاد خدای بزرگ برگردان چاپ هفتم کتاب اصول و مبانی رادیولوژی دهان تألیف دکتر وایت و دکتر فارو در دسترس شما بزرگواران قرار می‌گیرد. این کتاب یکی از معتبرترین کتاب‌های مرجع در رشته رادیولوژی دهان، فک و صورت است که با تلاش بدون وقفه اینجانب و همکاری مترجمین و متخصصین رادیولوژی دهان، فک و صورت به زبان فارسی برگردان شده است. همان طور که در مقدمه چاپ پنجم یادآوری گردید، مطالب این کتاب از سال‌ها پیش به صورت دست‌نویس در جزوات درسی در دانشکده‌های دندانپزشکی دانشگاه علوم پزشکی تهران و بخصوص در دانشکده دندانپزشکی دانشگاه آزاد اسلامی مورد استفاده دانشجویان دندانپزشکی قرار می‌گرفت تا این که به درخواست دانشجویان و همکاران تهیه می‌گشته شد تا با کمک گروه منتخبی از متخصصین رادیولوژی دهان، فک و صورت ترجمه کامل این کتاب آغاز شود و چاپ پنجم آن در زمستان ۸۴ و چاپ ششم آن در سال ۱۳۸۸ تقدیم همکاران گردید و با استقبال فراوان روبرو گردید. به طوری که پس از مدت کوتاهی چاپ دوم کتاب در اختیار همکاران و دانشجویان عزیز قرار گرفت. جای بسی خوشحالی است که مؤلفین اثر، مقدمه‌ای نیز بر کتاب نوشته‌اند و ما را مورد لطف خود قرار داده‌اند و شاید این مورد از معدود کتاب‌هایی باشد که ترجمه آن با رضایت و اطلاع مؤلفین صورت گرفته است.

در این جا وظیفه خود می‌دانم که از استاد ارجمندم جناب آقای دکتر رهبری که با نوشتن مقدمه‌ای بر کتاب، اینجانب و گروه مترجمین را مورد تفقد قرار داده‌اند تشکر نمایم. همچنین از دستیاران گروه رادیولوژی دهان، فک و صورت واحد دندانپزشکی دانشگاه آزاد اسلامی خانم‌ها دکتر ساناز حیدرحسن تهرانی، دکتر سمانه بیات، دکتر گلاره مجیدی، دکتر اعظم یار احمدی، دکتر سیما وجدان نیک، دکتر سوگل احمد پور، دکتر الهام حسینی، دکتر نازنین نجفی و آقای دکتر مهدی امیری سیاه‌شانی تشکر و قدردانی می‌نمایم.

در پایان لازم می‌دانم از کلیه همکاران گرامی که در تکمیل این مجموعه، اینجانب را یاری نموده‌اند و همچنین انتشارات شایان نمودار خصوصاً جناب آقای مهندس خزعلی که با نشر کتب برگزیده دندانپزشکی در راه اعتلای علم دندانپزشکی سعی وافری را مبذول می‌دارند تشکر و قدردانی نمایم.

تهران اردیبهشت ۱۳۹۵

دکتر احمد رضا طلائی پور

استاد و مدیر گروه رادیولوژی دهان، فک و صورت دانشگاه آزاد اسلامی

استاد دانشگاه علوم پزشکی تهران

عضو مرکز تحقیقات جمجمه، فک و صورت واحد دندانپزشکی تهران،

دانشگاه آزاد اسلامی تهران، ایران

مقدمه مؤلفین

هر چاپ جدید این کتاب به عنوان کتاب مرجع فرصتی فراهم می‌آورد تا پیشرفت‌های اخیر را در حوزه تصویربرداری تشخیصی که به سرعت هم در حال تغییر است در بر گیرد. هر فصل این کتاب از نظر دانش، تکنولوژی و تکنیک‌های جدید بازبینی شده است. این امر هدف ادامه‌دار کتاب مرجع ما منظور ارائه دانش پایه تصویربرداری تشخیصی است و شامل اصول اساسی تشکیل تصویر و تفسیر آن برای دانشجویان دندانپزشکی است. برای اولین بار، ما توانایی پیشنهاد منابع تکمیلی برای مدرسین و دانشجویان را پیدا کردیم. همچنین در چاپ ششم کتاب وب سایت ما را نیز می‌توانید ببینید (<http://evolve.elsevier.com/White/Oralradiology>). برای اساتید منبع سؤال و مجموعه‌ای از تصاویر برای سخنرانی‌ها و امتحانات موجود است. برای دانشجویان نیز، تمرین بیشتر با مطالعه موارد و بررسی بیشتر لینک به منظور دستیابی به منابع بیشتر فراهم است. لازم است عمیقاً قدردانی خود را از همکاری کلیه نویسندگان که مهارت و دانش خود را با خوانندگان در میان گذاشتند و از همکاری بی‌نظیر همکاران سابقمان، سرکار خانم Kathryn Atchinson، جناب آقای Neil Frederiksen سپاسگزاری می‌نمایم.

در این چاپ با سه نویسنده جدید همکاری داریم، جناب آقای دکتر William C. Scarfe و جناب آقای دکتر Allan G. Farman همکاران دانشگاه بریگز و فصل جدید تصویربرداری Cone beam را به نحو احسن نگاشتند. این مدالیت تصویربرداری به سرعت برای خود را باز کرده و جایگاه عالی مستقیماً را در چالش‌های تشخیصی برای ایمپلنت‌های دندانی، بررسی و تفسیر بیماری‌های دندانی و استخوانی و آنالیز سفالومتری پیدا کرده است. این فصل اصول بنیادی و کاربردهای بالینی این تکنولوژی را به تفصیل بیان می‌کند. دکتر Susanne Perschbacher از دانشگاه تورنتو فصل بیماری‌های پریدنتال را بازبینی نمود که بحث بسیار مهمی در سلامت دهان بوده و دندانپزشکان هر روز با آن سروکار دارند. فصول تظاهرات رادیولوژی، بیماری‌ها در ناحیه دهانی- صورتی با تلاش برای برقراری تعادل بین اطلاعات به جزییات و عمق دانش مورد نیاز برای دانشجویان دندانپزشکی، به روز شده است.

قسمت‌های اضافه دیگر شامل آخرین اطلاعات درباره اتیولوژی، تشخیص و مثال‌هایی از تصویربرداری پیشرفته شامل CBCT است مفاهیم جدید درباره طبقه‌بندی بیماری‌های دهان و فکی- صورتی که توسط سازمان جهانی بهداشت تألیف شده، در این کتاب آورده شده است. همچنین دیدگاه بالینی و رادیولوژی یافته‌های جدید مثل استئونکروز مرتبط با بیس فسفونات‌ها در فصل ضایعات التهابی فکین آورده شده است. فصل ایمپلنت‌های دندانی به روز شده و حجم آن نیز افزایش پیدا کرده تا کاربرد مدالیت‌های تصویربرداری و برنامه‌های نرم‌افزاری جدید بیان شده تا دانشجویان و اساتید در جریان این حوزه به سرعت در حال تغییر قرار گرفته و از آن آگاه باشند.

دکتر استوارت وایت

دکتر مایکل فارو

فهرست مندرجات

بخش یک: مبانی

فصل ۱..... فیزیک اشعه	۸
فصل ۲..... بیولوژی تشعشع	۲۵
فصل ۳..... ایمنی و حفاظت اشعه	۳۸

بخش دو: تصویربرداری

فصل ۴..... تصویربرداری دیجیتال	۵۰
فصل ۵..... تصویربرداری با فیلم	۷۴
فصل ۶..... خصوصیات ژئومتریک	۹۷
فصل ۷..... بررسی های رادیوگرافی داخل دهانی	۱۰۴
فصل ۸..... آناتومی داخل دهانی	۱۴۳
فصل ۹..... رادیوگرافی خارج دهانی و آناتومی آن	۱۶۶
فصل ۱۰..... تصویربرداری پانورامیک	۱۷۹
فصل ۱۱..... توموگرافی کامپیوتری با اشعه مخروطی	۱۹۸
فصل ۱۲..... آماده سازی حجمی (اطلاعات حجمی CBCT)	۲۱۳
فصل ۱۳..... آناتومی: Cone-beam Computed tomography	۲۲۸
فصل ۱۴..... تکنیکهای تصویربرداری دیگر	۲۴۴
فصل ۱۵..... کنترل کیفیت و کنترل عفونت در رادیولوژی	۲۶۸
فصل ۱۶..... تجویز تصویربرداری های تشخیصی	۲۷۷

بخش سه: تفسیر

فصل ۱۷..... اصول و تفسیر رادیوگرافی	۲۹۱
فصل ۱۸..... پوسیدگی های دندانی	۳۰۶

فهرست مندرجات

فصل ۱۹.....	بیماری پریودنتال	۳۱۹
فصل ۲۰.....	ضایعات التهابی فکین	۳۳۴
فصل ۲۱.....	کیست ها و ضایعات شبه کیست در فکین	۳۵۵
فصل ۲۲.....	تومورهای خوش خیم فکین	۳۸۲
فصل ۲۳.....	سایر بیماری های استخوانی	۴۲۹
فصل ۲۴.....	بیماری های بدخیم	۴۵۵
فصل ۲۵.....	بیماری های سیستمیک	۴۸۲
فصل ۲۶.....	بیماری های سینوسی پار-رال	۵۰۴
فصل ۲۷.....	اختلالات مفصل گیجگاهی-فکی	۵۲۶
فصل ۲۸.....	کلسیفیکاسیون و اوسیفیکاسیون در بافت نرم	۵۶۱
فصل ۲۹.....	بیماری های غدد بزاقی	۵۸۱
فصل ۳۰.....	تروما به دندان و ساختمان های صورت	۶۰۳
فصل ۳۱.....	آنومالی های دندانی	۶۲۴
فصل ۳۲.....	ناهنجاری های کraniaو فاسیال	۶۵۷

بخش چهار: سایر کاربردها

فصل ۳۳.....	ایمپلنت های دندانی	۶۷۵
فصل ۳۴.....	پزشکی قانونی	۶۹۱